



TIẾP CẬN SỚM
Cho trẻ sơ sinh, trẻ thôi nôi và gia đình

IDEA Phần C

**Cẩm nang về Quyền Bảo vệ theo Thủ tục
dành cho Cha mẹ**

**(Quyền của Cha mẹ trong
Can thiệp Sớm)**

Tháng 9, 2019

Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa, Cơ quan Đầu mối
Cục Chiến lược và Hỗ trợ Người học
Grimes State Office Building
Des Moines, IA 50319

Tiểu bang Iowa
Sở Giáo dục
Grimes State Office Building
400 E. 14th Street
Des Moines, IA 50319-0146

Ủy ban Giáo dục Tiểu bang

Rosie Hussey, Chủ tịch, Clear Lake
Charles C. Edwards, Jr., Phó Chủ tịch, Des Moines
Diane Crookham-Johnson, Oskaloosa
Sister Jude Fitzpatrick, West Des Moines
Michael L. Knedler, Council Bluffs
Valorie J. Kruse, Sioux City
Mike May, Spirit Lake
Max Phillips, Woodward
LaMetta Wynn, Clinton
Edgar Thornton, Thành viên Học sinh, Iowa City

Quản trị

Brad A. Buck, Giám đốc kiêm Giám đốc Điều hành
Ủy ban Giáo dục Tiểu bang

Ban Học tập và Kết quả

W. David Tilly, Phó Giám đốc
Mary Delagardelle, Quản trị viên Phó
Thomas A. Mayes, Luật sư

Cục Chiến lược và Hỗ trợ Người học

Sarah Brown, Cục trưởng
LauraBelle Sherman-Proehl, Tư vấn viên Hành chính
Cindy Weigel, Tư vấn viên

Chính sách của Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa là không phân biệt chủng tộc, tín ngưỡng, màu da, khuynh hướng tình dục, bản dạng giới, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tình trạng khuyết tật, tôn giáo, tuổi tác, liên kết đảng phái chính trị, hoặc cha mẹ thực hay cha mẹ tiềm năng, tình trạng gia đình hay tình trạng hôn nhân trong các chương trình, hoạt động hay thực tiễn tuyển dụng của Sở theo quy định của Bộ luật Iowa mục 216.9 và 256.10(2), Điều VI và VII của Đạo luật Dân quyền năm 1964 (42 U.S.C. § 2000d và 2000e), Đạo luật về Thanh toán Công bằng năm 1973 (29 U.S.C. § 206, và những đạo luật sau đó), Điều IX (Những Sửa đổi về Giáo dục, 20 U.S.C. §§ 1681 – 1688), Mục 504 (Đạo luật Phục hồi năm 1973, 29 U.S.C. § 794), và Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật (42 U.S.C. § 12101, và những đạo luật sau đó). Nếu quý vị có thắc mắc hoặc khiếu nại liên quan tới sự tuân thủ chính sách này của Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa, vui lòng liên hệ cố vấn pháp lý của Sở Giáo dục tiểu bang Iowa, Grimes State Office Building, 400 E. 14th Street, Des Moines, IA 50319-0146, số điện thoại: 515-281-5295, hoặc Giám đốc Phòng Dân quyền, Bộ Giáo dục Hoa Kỳ, Citigroup Center, 500 W. Madison Street, Suite 1475, Chicago, IL 60661-4544, số điện thoại: 312-730-1560, số FAX: 312-730-1576, số TDD: 877-521-2172, email: OCR.Chicago@ed.gov.

MỤC LỤC

Giới thiệu	1
Định nghĩa quan trọng.....	2
Đồng ý có cân nhắc	3
Thông báo Trước bằng Văn bản.....	4
Bảo mật Thông tin/Hồ sơ.....	5
Cuộc họp.....	9
Cha mẹ và Cha mẹ đại diện	10
Các phương thức Giải quyết Bất đồng.....	12
Hoà giải	13
Khiếu nại theo IDEA Tiểu bang	15
Khiếu nại theo Thủ tục Tố tụng Thông thường (Xét xử theo Thủ tục Tố tụng Thông thường)	17
Mẫu đơn: Yêu cầu Buổi Họp Hoà giải	20
Mẫu đơn: Khiếu nại theo IDEA của Tiểu bang	22
Mẫu đơn: Khiếu nại theo thủ tục tố tụng thông thường (Yêu cầu xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường)	24
Hệ thống Chính sách Thanh toán.....	26

GIỚI THIỆU

TIẾP CẬN Sớm là sự hợp tác giữa các gia đình và trẻ nhỏ có nhu cầu đặc biệt (từ khi sinh ra cho tới ba tuổi) và nhà cung cấp dịch vụ từ Sở Giáo dục, Y tế Công cộng, và Dịch vụ Con người Tiểu bang Iowa và Hệ thống phòng khám chuyên khoa cho trẻ em (Child Health Specialty Clinics) do Trường Đại học Iowa quản lý. Sự hợp tác này nhằm mục đích cùng phối hợp để xác định, điều phối và cung cấp Dịch vụ Can thiệp Sớm và nguồn lực cần thiết để giúp các gia đình hỗ trợ trẻ sơ sinh hay trẻ thôi nôi của mình được lớn lên và phát triển.

Cha mẹ có quyền, được gọi là quyền bảo vệ theo thủ tục, được áp dụng cho mọi khía cạnh của quy trình can thiệp sớm, như đánh giá, tiếp cận hồ sơ, và tham gia nhóm Kế hoạch Dịch vụ Gia đình Cá biệt hoá (IFSP). Luật pháp và các quy định của tiểu bang và liên bang quy định những gì cần có để đảm bảo trẻ sơ sinh và trẻ mới tập đi đủ điều kiện có điều kiện hay chậm phát triển để tăng cường sự lớn lên và phát triển của bé.

Tài liệu này đóng vai trò là bản thông báo về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục của quý vị và sẽ giúp quý vị hiểu được các quyền lợi dành cho mình và con mình thông qua luật pháp liên bang, *Đạo luật Giáo dục Người khuyết tật (IDEA) Phần C*, và *Các Quy định Hành chính về Hệ thống Tích hợp TIẾP CẬN Sớm với các Dịch vụ Can thiệp Sớm* của tiểu bang Iowa.

Để có thêm thông tin về quyền lợi của mình, vui lòng liên hệ với bất kì nơi nào trong số những nơi sau:

Người điều phối dịch vụ của quý vị
Bên thụ hưởng Khu vực của quý vị (Hãy tìm gặp Giám đốc Chương trình Giáo dục Đặc biệt)
Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa
Cục Chiến lược và Hỗ trợ Người học
Grimes State Office Building
Des Moines, Iowa 50319-0146
515-281-3176

Trung tâm Nguồn lực ASK, Trung tâm Thông tin và Tập huấn Cha mẹ Tiểu bang Iowa
5665 Greendale Road, Suite D
Johnston, IA 50131
1-800-450-8667
515-243-1713
FAX 515-243-1902
info@askresource.org
<http://www.askresource.org>

Trung tâm Pháp luật về Quyền của người khuyết tật Tiểu bang Iowa
400 East Court Avenue Suite 300
Des Moines, Iowa 50309
515-278-2502
515-278-0571 (TDD)
800-779-2502
515- 278-0539 FAX
info@disabilityrightsiowa.org
<http://www.disabilityrightsiowa.org>

Khi nào tôi có thể nhận được Cẩm nang về các Biện pháp Bảo vệ theo Thủ tục /Quyền lợi Gia đình?

Quý vị sẽ nhận được cuốn cẩm nang về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục /Quyền lợi Gia đình ít nhất mỗi năm một lần, và khi quý vị có yêu cầu. Quý vị cũng sẽ được cung cấp một cuốn khi quý vị nhận được thông báo trước bằng văn bản. Mẫu thông báo trước bằng văn bản có nêu địa chỉ trang web về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục.

Có những nguồn thông tin khác để tìm hiểu thêm về IDEA 2004 Phần C, Các Quy định Hành chính về TIẾP CẬN Sớm của Tiểu bang Iowa và các quy định và quy tắc quan trọng khác mà cha mẹ cần biết không?

Dưới đây là danh mục những địa chỉ trên internet mà quý vị có thể ghé thăm:

Các Quy định Hành chính về TIẾP CẬN Sớm của Tiểu bang Iowa

<http://www.educateiowa.gov>

Đạo luật Giáo dục Người khuyết tật

<http://idea.ed.gov/part-c/search/new>

Đạo luật về Quyền lợi Giáo dục và Quyền Riêng tư Gia đình (FERPA)

<http://www.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html>

Đạo luật về Trách nhiệm Giải trình và Cung cấp Thông tin Bảo hiểm Y tế (HIPAA)

<http://www.hhs.gov/ocr/hipaa/>

Trao đổi với người điều phối dịch vụ của quý vị để biết về các nguồn lực khác. Quý vị có thể tham khảo:

Giải quyết sự cố (Working Things Out When Things Go Wrong)

Giải quyết dễ dàng với một Hoà giải viên (Easy Does It! Working things out with a Resolution Facilitator)

Chuẩn bị Trước khi kháng cáo hay Hoà giải (Preparing for Preappeal or Mediation)

Hoà giải Giáo dục Đặc biệt: Cẩm nang dành cho Cha mẹ (Special Education Mediation: A Guide for Cha mẹ)

ĐỊNH NGHĨA QUAN TRỌNG

Cơ quan Công quyền: Cơ quan Đầu mối (Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa) và bất kì phân khu chính trị nào của Tiểu bang chịu trách nhiệm cung cấp Dịch vụ Can thiệp Sớm cho trẻ đủ điều kiện theo quy định của IDEA và quy tắc TIẾP CẬN Sớm. Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa chịu trách nhiệm đối với hệ thống khiếu nại/thủ tục tố tụng thông thường về TIẾP CẬN Sớm.

Bên thụ hưởng/Bên thụ hưởng Khu vực: bên nhận được quỹ hỗ trợ theo Phần C của liên bang hay quỹ hỗ trợ của Tiểu bang có nghĩa vụ pháp lí và tài khoá để đảm bảo cho hệ thống TIẾP CẬN Sớm được thực hiện theo khu vực.

Dịch vụ Can thiệp Sớm: các dịch vụ phát triển được cung cấp dưới sự giám sát công; với điều kiện miễn phí trừ trường hợp pháp luật Liên bang hay Tiểu bang quy định về hệ thống thanh toán; và được thiết kế để đáp ứng nhu cầu phát triển của Trẻ sơ sinh hay Trẻ thôi nôi Khuyết tật, do Nhóm Kế hoạch Dịch vụ Gia đình Cá biệt hoá xác định.

Dịch vụ thuộc một hay nhiều lĩnh vực phát triển sau: phát triển thể chất, nhận thức, giao tiếp, xã hội/xúc cảm, khả năng thích nghi.

Trẻ sơ sinh hay Trẻ thôi nôi Khuyết tật: một cá nhân dưới 3 tuổi có nhu cầu về Dịch vụ Can thiệp Sớm do chậm phát triển, được đánh giá bằng những công cụ và quy trình chẩn đoán phù hợp trong một hay nhiều lĩnh vực phát triển bao gồm nhận thức, thể chất, giao tiếp, xã hội/xúc cảm, và khả năng thích nghi; hay do điều kiện tâm thần hay thể chất được chẩn đoán có khả năng lớn dẫn tới chậm phát triển.

ĐỒNG Ý CÓ CÂN NHẮC

“Đồng ý” có nghĩa là gì?

Đồng ý là khi cả ba yêu cầu sau được đáp ứng:

1. Quý vị đã được thông báo đầy đủ về tất cả các thông tin liên quan (“quan trọng”) đến hoạt động cần có sự đồng ý của quý vị, bằng ngôn ngữ bản xứ của quý vị.
2. Quý vị hiểu và đồng ý bằng văn bản đối với hoạt động cần có sự đồng ý của quý vị. (Bản đồng ý đó phải mô tả hoạt động và liệt kê các hồ sơ can thiệp sớm [nếu có] sẽ được tiết lộ và tiết lộ cho ai.)
3. Quý vị hiểu rằng sự đồng ý là do quý vị tự nguyện và quý vị có thể rút lại sự đồng ý của mình bất kì lúc nào.

Khi nào cần có sự đồng ý có cân nhắc của cha mẹ?

Cần có sự đồng ý của quý vị trước khi:

1. Bên thụ hưởng Khu vực hay cơ quan TIẾP CẬN Sớm khác tiến hành thủ tục xét nghiệm kiểm tra tùy chọn cho con quý vị để xác định nghi ngờ của cơ quan đó là liệu con quý vị có thể có khuyết tật hay không;
2. Tất cả những đánh giá và nhận định về con quý vị và gia đình quý vị;
3. Con quý vị và gia đình nhận được dịch vụ TIẾP CẬN Sớm;
4. Sử dụng bảo hiểm công hoặc tư để chi trả cho con quý vị hay gia đình quý vị (xem trang 26 đến 35), trừ trường hợp không nhất thiết phải có sự đồng ý của quý vị; và
5. Tiết lộ thông tin nhận dạng cá nhân từ hồ sơ TIẾP CẬN Sớm của con quý vị, trừ trường hợp không nhất thiết phải có sự đồng ý của quý vị.

Nếu quý vị không đồng ý với các mục 1, 2, hay 3, Bên thụ hưởng Khu vực hay cơ quan TIẾP CẬN Sớm khác phải tiến hành các bước cần thiết để đảm bảo rằng quý vị (a) biết được bản chất của đánh giá, nhận định, hay các dịch vụ có thể được cung cấp cho con quý vị, và (b) hiểu được rằng con quý vị không thể nhận được bản đánh giá, nhận định hay dịch vụ cho tới khi quý vị đồng ý.

Nếu quý vị đồng ý đối với dịch vụ TIẾP CẬN Sớm, dịch vụ phải được bắt đầu càng sớm càng tốt sau khi quý vị đồng ý.

Sẽ thế nào nếu tôi rút lại sự đồng ý của mình đối với các dịch vụ?

Sự đồng ý của quý vị là tự nguyện và có thể rút lại vào bất kì thời điểm nào; tuy nhiên, điều đó không làm ảnh hưởng tới biện pháp đã được thực hiện sau khi quý vị đồng ý và trước khi quý vị rút lại sự đồng ý của mình. Quý vị có thể từ chối hay rút lại sự đồng ý của mình đối với một hay nhiều dịch vụ can thiệp sớm nhất định mà không làm ảnh hưởng xấu tới các dịch vụ TIẾP CẬN Sớm khác của con quý vị.

Nếu tôi không đồng ý, liệu Bên thụ hưởng Khu vực hay cơ quan TIẾP CẬN Sớm khác có thể sử dụng thủ tục tố tụng thông thường của IDEA để chất vấn về sự từ chối đồng ý của tôi?

Không.

Nếu tôi rút lại sự đồng ý của mình, tôi có thể khiến Bên thụ hưởng Khu vực huỷ hồ sơ TIẾP CẬN Sớm của con tôi không?

Không.

THÔNG BÁO TRƯỚC BẰNG VĂN BẢN

Việc tham gia của quý vị trong các quyết định đối với sự phát triển của con quý vị đóng vai trò quan trọng. Pháp luật quy định rằng quý vị phải tham gia các hoạt động cụ thể của quy trình vì điều này có thể ảnh hưởng tới Dịch vụ Can thiệp Sớm của con quý vị.

“Thông báo Trước bằng Văn bản” là một liên lạc bằng văn bản gửi cho quý vị từ người điều phối dịch vụ của quý vị khi một bên cung cấp dịch vụ đề xuất hay từ chối bắt đầu hay thay đổi thông tin nhận dạng, bản đánh giá, hay bố trí cho con quý vị hay cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm phù hợp cho con quý vị và/hoặc gia đình.

Thông báo như vậy phải được gửi cho quý vị trong một khoảng thời gian hợp lý sau khi nhà cung cấp ra quyết định về việc đề xuất hay từ chối nhưng *trước khi* nhà cung cấp dịch vụ thực hiện biện pháp đó.

Thông báo gồm có những thông tin nào?

Thông báo phải bao gồm những thông tin sau:

1. Một bản mô tả biện pháp đề xuất hoặc bị từ chối;
2. Một bản giải trình lý do một biện pháp được đề xuất hoặc từ chối;
3. Các biện pháp bảo vệ theo thủ tục sẵn có; và
4. Cách thức nộp đơn khiếu nại theo quy định tiểu bang hay khiếu nại theo thủ tục tố tụng thông thường (và các mốc thời gian) khi quý vị tin rằng các yêu cầu TIẾP CẬN Sớm đã bị vi phạm.

Thông báo trông như thế nào?

Thông báo là một mẫu, viết bằng ngôn ngữ mà công chúng có thể hiểu được. Thông báo viết bằng ngôn ngữ bản xứ của quý vị. Nếu ngôn ngữ bản xứ của quý vị (hoặc hình thức liên lạc khác) không phải là ngôn ngữ viết, người điều phối dịch vụ sẽ tiến hành các bước để đảm bảo rằng quý vị hiểu được thông báo. Nếu quý vị là người khiếm thính hoặc khiếm thị, hoặc không có ngôn ngữ viết, hình thức liên lạc sẽ là hình thức thường được quý vị sử dụng (như ngôn ngữ kí hiệu, chữ Braille, hay giao tiếp bằng lời).

Nếu tôi không đồng ý với biện pháp được đề xuất hay bị từ chối thì sao?

Có nhiều phương án lựa chọn chính thức và không chính thức dành cho quý vị. Các phương án lựa chọn này được trình bày rõ trong mục “Các phương thức Giải quyết Bất đồng” của cuốn cẩm nang này. Người điều phối dịch vụ của quý vị sẵn sàng giúp quý vị nắm được các phương án lựa chọn. Các nguồn khác được nêu trong phần Giới thiệu ở phần đầu cẩm nang này.

Theo yêu cầu, người điều phối dịch vụ của quý vị hay Cơ quan Công quyền sẽ thông báo cho quý vị về bất kì dịch vụ pháp lí miễn phí hay có chi phí thấp nào và các dịch vụ hỗ trợ khác trong khu vực của quý vị.

LƯU Ý:

BẢO MẬT THÔNG TIN/HỒ SƠ

IDEA và một luật liên bang khác là Đạo luật Quyền lợi Giáo dục và Quyền Riêng tư Gia đình (FERPA) cho quý vị một số quyền đối với Hồ sơ TIẾP CẬN Sớm của con quý vị. Quý vị có quyền tiếp cận những hồ sơ đó và có quyền thắc mắc những điều quý vị cho là không chính xác trong những hồ sơ đó. Thông tin nhận dạng cá nhân trong Hồ sơ TIẾP CẬN Sớm của con quý vị được bảo mật, và không được tiết lộ khi không có sự đồng ý của quý vị (trừ trường hợp quy định về không cần có sự đồng ý được áp dụng). Mục này cung cấp thêm thông tin về những bảo vệ quan trọng đó.

Liệu tôi có thể tiếp cận Hồ sơ TIẾP CẬN Sớm của con tôi không?

Có. Cơ quan Công quyền phải cho phép quý vị kiểm tra và xem xét hồ sơ can thiệp sớm của con quý vị liên quan tới các đánh giá và nhận định, xác định khả năng đáp ứng điều kiện, việc triển khai và thực hiện của IFSP, những khiếu nại đơn lẻ đối với con quý vị, và bất kì lĩnh vực nào khác liên quan trong hồ sơ về con quý vị và gia đình quý vị. Theo yêu cầu của quý vị, Cơ quan Công quyền đó phải đưa cho quý vị danh sách các loại và nơi lưu trữ Hồ sơ TIẾP CẬN Sớm được Cơ quan đó thu thập, lưu trữ hay sử dụng.

Khi nào Cơ quan Công quyền sẽ cho tôi tiếp cận với Hồ sơ TIẾP CẬN Sớm của con tôi?

Cơ quan Công quyền đó phải tuân thủ yêu cầu xem xét hay kiểm tra hồ sơ mà không được trì hoãn không cần thiết – không quá 45 ngày lịch sau khi được yêu cầu và trước khi có bất kì buổi họp nào liên quan tới IFSP hoặc bất kì buổi xét xử nào.

“Quyền kiểm tra và xem xét” bao gồm những gì?

Quyền kiểm tra và xem xét bao gồm những quyền lợi sau:

1. Quyền được nhận phúc đáp từ cơ quan tham gia đối với các yêu cầu hợp lí đối với việc giải thích và cắt nghĩa hồ sơ;
2. Quyền yêu cầu cơ quan đó cung cấp các bản sao hồ sơ có thông tin (nếu việc không cung cấp bản sao gây trở ngại đáng kể cho quý vị thực hiện quyền kiểm tra và xem xét hồ sơ); và
3. Quyền có người đại diện kiểm tra và xem xét hồ sơ.

Cơ quan đó có thể thừa nhận quý vị có quyền kiểm tra và xem xét hồ sơ của con quý vị trừ phi cơ quan đó được thông báo rằng quý vị không có quyền theo quy định pháp luật hiện hành của tiểu bang quy định về vấn đề giám hộ, li thân và li dị.

Cơ quan đó có giữ hồ sơ về những bên đã tiếp cận hồ sơ Can thiệp Sớm của con tôi không? Có. Trừ trường hợp tiếp cận bởi cha mẹ và nhân viên có thẩm quyền của Cơ quan đó, Cơ quan lưu giữ hồ sơ sẽ lưu hồ sơ về các bên tiếp cận hồ sơ can thiệp sớm, bao gồm:

1. Tên của bên đó;
2. Ngày tháng được tiếp cận; và
3. Mục đích để bên đó được phép sử dụng hồ sơ.

Nếu hồ sơ đó có thông tin của nhiều trẻ thì sao?

Quý vị chỉ có quyền kiểm tra và xem xét thông tin liên quan tới con của mình hoặc được thông báo về thông tin cụ thể đó.

Cơ quan đó có thể tính phí kiểm tra và xem xét hồ sơ TIẾP CẬN Sớm của con tôi không?

Cơ quan tham gia có thể tính phí hồ sơ được sao cho quý vị nếu phí đó không gây trở ngại đáng kể tới việc thực hiện quyền xem xét và kiểm tra hồ sơ của quý vị. Cơ quan đó có thể không tính phí tìm kiếm hoặc truy xuất thông tin.

Có hồ sơ nào phải được gửi cho quý vị miễn phí không?

Có. Cơ quan TIẾP CẬN Sớm phải gửi cho quý vị một bản của mỗi bản đánh giá, nhận định về đứa trẻ, bản nhận định về gia đình, hay Kế hoạch Dịch vụ Gia đình Cá biệt hoá (IFSP) ngay khi có thể sau mỗi cuộc họp IFSP.

Nếu tôi cho là thông tin trong hồ sơ là không chính xác thì sao?

Nếu quý vị cho rằng thông tin được thu thập, lưu trữ hoặc sử dụng là không chính xác hoặc gây hiểu lầm hoặc vi phạm quyền riêng tư hoặc các quyền khác của con quý vị, quý vị có thể yêu cầu cơ quan lưu trữ thông tin đó điều chỉnh hồ sơ. Cơ quan đó sẽ quyết định xem có cần điều chỉnh thông tin hay không theo yêu cầu trong một khoảng thời gian hợp lí. Quyết định từ chối điều chỉnh thông tin theo yêu cầu, họ phải thông báo cho quý vị về sự từ chối đó và thông báo cho quý vị biết quyền được đưa ra xét xử.

Theo yêu cầu của quý vị, cơ quan đó đưa ra cơ hội mở phiên xử để chất vấn thông tin trong hồ sơ can thiệp sớm để đảm bảo rằng thông tin đó là không chính xác, gây nhầm lẫn hay vi phạm quyền riêng tư hay các quyền lợi khác của con quý vị. Kết quả của phiên xử là:

1. Nếu quyết định là thông tin đó là gây hiểu lầm, không chính xác hay vi phạm quyền riêng tư hay các quyền lợi khác của con quý vị, cơ quan đó phải điều chỉnh thông tin theo đó và thông báo cho quý vị bằng văn bản.
2. Nếu quyết định là thông tin đó **không phải** là thiếu chính xác, gây hiểu lầm hay vi phạm quyền riêng tư hay các quyền lợi khác của con quý vị, cơ quan đó sẽ thông báo cho quý vị về quyết định này. Cơ quan đó cũng sẽ thông báo với quý vị về quyền lợi của quý vị đưa vào trong hồ sơ con quý vị mà cơ quan đó lưu một nhận xét về thông tin đó và đưa ra các lí do quý vị không đồng ý với quyết định của cơ quan đó.
3. Bất kì giải thích nào được đưa vào hồ sơ của con quý vị phải được cơ quan đó lưu trong hồ sơ chừng nào mà hồ sơ đó hoặc phần bất đồng được cơ quan đó lưu giữ. Nếu hồ sơ hay phần bất đồng được cơ quan đó tiết lộ cho bất kì bên thứ ba nào, thì giải thích của quý vị cũng phải được tiết lộ.

Phiên xử sẽ như thế nào?

Một phiên xử phải tuân thủ các quy định của FERPA. Những quy định này có thể tìm thấy tại 34 C.F.R. Mục 99.22. Liên hệ với người điều phối dịch vụ của quý vị nếu quý vị muốn có thông tin về những quy định đó.

“Thông tin nhận dạng cá nhân” là gì?

Nhận dạng cá nhân có nghĩa là các thông tin bao gồm nhưng không giới hạn bởi:

- Tên của con quý vị
- Tên của quý vị hay tên của các thành viên khác trong gia đình
- Địa chỉ của con quý vị hay địa chỉ của quý vị hay của các thành viên khác trong gia đình
- Mã nhận dạng cá nhân, như Số an sinh xã hội, số học sinh, hay hồ sơ sinh trắc học của con quý vị
- Thông tin nhận dạng gián tiếp khác, như ngày sinh, nơi sinh của con quý vị, hay tên thời con gái của mẹ đẻ trẻ
- Những thông tin khác, dù là đơn lẻ hay kết hợp, có liên hệ hay có thể liên quan tới một đứa trẻ cụ thể cho phép một người phù hợp trong cộng đồng, người không có hiểu biết cá nhân về hoàn cảnh, có thể nhận ra đứa trẻ đó với độ chắc chắn hợp lý
- Thông tin yêu cầu bởi một cá nhân người mà Cơ quan đó tin tưởng một cách hợp lý họ biết về nhận dạng của đứa trẻ mà hồ sơ có liên quan tới.

Cơ quan có Hồ sơ TIẾP CẬN Sớm của con tôi có cần xin phép tôi trước khi công bố thông tin không?

Có, đó là quy định chung. Cần có sự đồng ý của cha mẹ trước khi thông tin nhận dạng cá nhân được tiết lộ cho bất kỳ ai (trừ cán bộ, đại diện được uỷ quyền, hay nhân viên của các cơ quan tham gia thu thập, lưu giữ, hay sử dụng thông tin) hay được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác không phải là thực hiện các dịch vụ TIẾP CẬN Sớm.

Tuy nhiên, cũng có những ngoại lệ đối với yêu cầu có được sự đồng ý của cha mẹ. Ví dụ như, một viên chức giáo dục có thể tiết lộ hồ sơ học tập mà không cần có sự đồng ý trước khi cần đối phó với tình huống khẩn cấp về sức khoẻ hay an toàn. Nếu quý vị có câu hỏi về các ngoại lệ của FERPA, vui lòng liên hệ người điều phối dịch vụ của quý vị.

Một ngoại lệ FERPA quan trọng cho phép các cơ quan giáo dục chuyển hồ sơ mà không cần có sự đồng ý của cha mẹ cho cơ quan giáo dục khác nơi đứa trẻ được đăng kí hay có thể được đăng kí học. Vì lí do đó, và để đảm bảo quá trình chuyển tiếp thuận lợi từ TIẾP CẬN Sớm sang IDEA Phần B (chương trình giáo dục đặc biệt giai đoạn đầu của thời thơ ấu), nếu con quý vị chuyển tiếp sang các dịch vụ nhà trẻ Phần B khi bảy tuổi, theo quy định của FERPA và IDEA thì không nhất thiết có sự đồng ý của quý vị. Hồ sơ TIẾP CẬN Sớm của con quý vị sẽ được gửi tới cho Cơ quan Giáo dục Khu vực phụ trách dịch vụ giáo dục đặc biệt tại học khu của quý vị.

Một khi thông tin là một phần trong hồ sơ TIẾP CẬN Sớm của con quý vị, thông tin đó sẽ được FERPA bảo vệ và chỉ có thể được tiết lộ theo quy định của FERPA. Thông tin này bao gồm bất kì thông tin đánh giá bên ngoài hay thông tin y tế nào được cho là hồ sơ của con quý vị.

Nếu tôi không đồng ý khi được yêu cầu tiết lộ thông tin từ Hồ sơ TIẾP CẬN Sớm của con tôi, cơ quan đó sẽ làm gì?

Cơ quan đó sẽ gặp quý vị và giải thích về ảnh hưởng của việc từ chối của quý vị đối với khả năng nhận được dịch vụ TIẾP CẬN Sớm của đứa trẻ. Cơ quan Công quyền không thể không quan tâm tới sự từ chối đồng ý của quý vị.

Có những bước khác mà một Cơ quan Công quyền thực hiện để bảo vệ quyền riêng tư và bảo mật của con tôi không?

1. một viên chức tại mỗi cơ quan chịu trách nhiệm đảm bảo bảo mật thông tin nhận dạng cá nhân;
2. Tất cả những người thu thập hay sử dụng thông tin nhận dạng cá nhân phải được tập huấn về bảo mật và quyền riêng tư; và
3. Mỗi cơ quan tham gia phải duy trì danh sách hiện tại bao gồm họ tên và vị trí của những nhân viên trong cơ quan đó có thể tiếp cận thông tin nhận dạng cá nhân để phục vụ cho kiểm tra công.

Khi Hồ sơ TIẾP CẬN Sớm của con tôi không còn cần nữa thì sao? Cơ quan Công quyền sẽ thông báo cho quý vị khi không còn cần đến thông tin nhận dạng cá nhân được thu thập, lưu giữ hay sử dụng để cung cấp Dịch vụ Can thiệp Sớm cho con quý vị. Thông tin đó phải được hủy theo yêu cầu của quý vị nếu hồ sơ không còn cần đến nữa.

Quyết định liên quan tới khi nào hồ sơ không còn cần đến nữa phần lớn phụ thuộc vào ý kiến của Cơ quan Công quyền. Một hồ sơ sẽ được lưu cho tới khi hồ sơ đó không còn phù hợp cho việc cung cấp Dịch vụ TIẾP CẬN Sớm và không còn cần cho mục đích kiểm toán và giải trình nữa. Tối thiểu, một hồ sơ cần cho mục đích kiểm toán và giải trình phải được lưu trong thời gian năm năm sau khi hoạt động có sử dụng quỹ TIẾP CẬN Sớm hay quỹ hỗ trợ nào khác được thực hiện.

Có một số hồ sơ mà cơ quan TIẾP CẬN Sớm không phải hủy không?

Có. Cơ quan đó có thể lưu một hồ sơ dài hạn về họ tên, ngày tháng năm sinh của con quý vị, thông tin liên lạc của cha mẹ đưa trẻ (bao gồm họ tên và số điện thoại), họ tên của điều phối viên dịch vụ và nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm, và thông tin đầu ra (bao gồm năm và tuổi ra khỏi chương trình này và bất kì chương trình nào tham gia sau khi ra khỏi chương trình này). Những thông tin này có thể được lưu mà không bị giới hạn về thời gian.

LƯU Ý:

CUỘC HỌP

Có nhiều quyết định quan trọng cho con quý vị được đưa ra tại các cuộc họp. Mục này cho quý vị biết về quyền họp của quý vị.

Khi nào các cuộc họp là bắt buộc hay không bắt buộc?

Bắt buộc: Các quy tắc TIẾP CẬN Sớm và quy định của IDEA Phần C yêu cầu một cuộc họp để triển khai IFSP ban đầu nếu con quý vị được xác định là đủ điều kiện cho chương trình TIẾP CẬN Sớm, một cuộc họp hàng năm để đánh giá (và điều chỉnh, nếu cần) về IFSP của con quý vị. Luật cũng quy định cần có một cuộc họp khi con quý vị chuyển tiếp từ TIẾP CẬN Sớm.

Không bắt buộc: Luật quy định là IFSP của con quý vị phải được rà soát định kỳ (tối thiểu sáu tháng một lần). Rà soát định kỳ này có thể được thực hiện tại một cuộc họp, nhưng cuộc họp này là không bắt buộc. Nhóm IFSP của con quý vị cũng có thể họp nếu nhóm quyết định rằng một cuộc họp là có lợi cho con quý vị.

Có yêu cầu gì về thời gian và địa điểm tổ chức các buổi họp không?

Các cuộc họp về TIẾP CẬN Sớm phải được tiến hành:

- Trong bối cảnh và vào thời điểm thuận tiện cho quý vị; và
- Bằng ngôn ngữ bản xứ của gia đình quý vị hay cách thức giao tiếp khác mà quý vị sử dụng, trừ trường hợp hiển nhiên không thể thực hiện được điều đó.

Quý vị phải là một phần trong thu xếp cuộc họp. Quý vị và những người dự họp khác phải được nhận thông báo bằng văn bản về cuộc họp đủ sớm trước ngày họp để đảm bảo là mọi người có thể tham dự.

Ai phải tham dự các cuộc họp IFSP?

Các cuộc họp IFSP ban đầu và hàng năm, cũng như các cuộc họp để triển khai kế hoạch chuyển tiếp cho con quý vị, phải có sự tham dự của những người sau:

1. **Quý vị!** (“Cha mẹ của đứa trẻ”);
2. Các thành viên khác trong gia đình, theo yêu cầu của cha mẹ, nếu có thể;
3. Một luật sư hay một người không phải là thành viên gia đình, nếu cha mẹ yêu cầu người đó tham dự;
4. Người điều phối dịch vụ phụ trách thực hiện IFSP;
5. Một hay nhiều người trực tiếp tham gia thực hiện các bản đánh giá con quý vị và nhận định về con quý vị và gia đình quý vị; và
6. Nếu thích hợp, những người sẽ cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm cho con quý vị hay gia đình quý vị.

Nếu những người đề cập trong mục 5 không thể tham dự, Bên thụ hưởng Khu vực phải thu xếp để đảm bảo sự tham gia của người đó thông qua các cách thức khác, bao gồm một trong những cách thức sau: tham gia bằng hình thức gọi hội nghị, cử một đại diện được uỷ quyền có hiểu biết tới dự cuộc họp, hay cung cấp các hồ sơ có liên quan tại cuộc họp.

CHA MẸ VÀ CHA MẸ ĐẠI DIỆN

Cha mẹ là những đối tác quan trọng trong Dịch vụ TIẾP CẬN Sớm. Xác định ai là cha mẹ của trẻ sơ sinh hay trẻ thôi nôi là điều rất quan trọng. Quy định của IDEA và TIẾP CẬN Sớm có định nghĩa “cha mẹ.”

Ai là cha mẹ?

“Cha mẹ” có nghĩa là:

1. Cha mẹ đẻ hoặc cha mẹ nuôi của đứa trẻ;
2. Cha mẹ nuôi tạm thời, trừ phi pháp luật, quy định của tiểu bang hay nghĩa vụ theo hợp đồng với một tiểu bang hay đơn vị địa phương cấm cha mẹ nuôi tạm thời đóng vai trò cha mẹ;
3. Một người giám hộ được uỷ quyền chung để đóng vai trò là cha mẹ của đứa trẻ, hay được uỷ quyền để đưa ra quyết định về can thiệp sớm, giáo dục, y tế hay phát triển cho đứa trẻ (nhưng không phải là tiểu bang trong trường hợp đứa trẻ được tiểu bang bảo trợ);
4. Một cá nhân đóng vai trò của cha mẹ đẻ hay cha mẹ nuôi (bao gồm ông bà, cha mẹ ghẻ, hay họ hàng thân thích khác) mà đứa trẻ đang sống cùng với họ, hay một cá nhân có trách nhiệm pháp lí đối với phúc lợi của đứa trẻ; hay
5. Cha mẹ đại diện được chỉ định theo quy định của pháp luật liên bang và quy tắc TIẾP CẬN Sớm.

Điều gì xảy ra khi nhiều người cùng đáp ứng định nghĩa về cha mẹ?

Những nguyên tắc sau sẽ được sử dụng để xác định liệu một bên có đủ điều kiện là “cha mẹ” hay không

1. Trừ trường hợp được quy định trong mục tiếp theo, cha mẹ đẻ hay cha mẹ nuôi, khi nỗ lực làm cha mẹ theo quy định tại chương này và khi có nhiều bên cùng đạt tiêu chuẩn để làm cha mẹ, phải được coi là cha mẹ trừ phi cha mẹ đẻ hay cha mẹ nuôi không có quyền hạn pháp lí để đưa ra quyết định về giáo dục hay Dịch vụ Can thiệp Sớm cho trẻ.
2. Nếu một bản án hay lệnh tư pháp xác định một người hay nhiều người cụ thể làm “cha mẹ” của đứa trẻ hay đưa ra quyết định về giáo dục hay dịch vụ can thiệp sớm nhân danh đứa trẻ (trừ trường hợp là cha mẹ đại diện), thì người đó hay những người đó phải được xác định là “cha mẹ” cho mục đích của Phần C của Đạo luật, trừ trường hợp khi một nhà cung cấp EIS hay một Cơ quan Công quyền cung cấp bất kì dịch vụ nào cho đứa trẻ hay bất kì thành viên gia đình nào của đứa trẻ đó, thì nhà cung cấp EIS hay Cơ quan Công quyền đó không được làm cha mẹ của đứa trẻ đó.

Tại sao lại cần cha mẹ đại diện?

Bên thụ hưởng Khu vực cần xác định rằng mỗi đứa trẻ cần có cha mẹ tham gia vào quá trình TIẾP CẬN Sớm. Nếu một trong những điều kiện sau đây xảy ra, Bên thụ hưởng Khu vực xác định liệu cha mẹ đại diện có cần thiết với đứa trẻ hay không:

1. Không thể xác định được cha mẹ;
2. Không thể tìm ra cha mẹ sau những nỗ lực hợp lí; hay
3. Đứa trẻ là trẻ được tiểu bang bảo trợ và thẩm phán thụ lí vụ việc của đứa trẻ; hay thay vào đó chỉ định cha mẹ đại diện.

Bên thụ hưởng Khu vực có trách nhiệm xác định những trẻ nào cần cha mẹ đại diện và chỉ định cha mẹ đại diện cho đứa trẻ.

Tiêu chí của cha mẹ đại diện là gì?

Cha mẹ đại diện phải:

1. Không có lợi ích cá nhân hoặc chuyên môn xung đột với lợi ích của đứa trẻ;
2. Có kiến thức và kỹ năng đảm bảo việc đại diện đầy đủ cho đứa trẻ; và
3. Không phải là nhân viên của Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa, Bên thụ hưởng Khu vực, hay bất kỳ cơ quan nào khác liên quan tới việc giáo dục hay chăm sóc đứa trẻ.

Nói cách khác, một người đáp ứng đủ điều kiện làm cha mẹ đại diện không được coi là nhân viên của cơ quan đó chỉ vì người đó được cơ quan đó trả tiền để làm cha mẹ đại diện.

Ai chỉ định cha mẹ đại diện?

Bên thụ hưởng Khu vực có thể chỉ định cha mẹ đại diện theo kì cách thức nào pháp luật cho phép. Nếu không, toà án phụ trách vụ việc vị thành niên của đứa trẻ là “trẻ được Tiểu bang bảo trợ” (khi được nuôi dưỡng tạm thời, dưới sự giám hộ của một cơ quan phúc lợi trẻ em công) có thể chỉ định cha mẹ đại diện cho đứa trẻ. Cha mẹ đại diện do toà án chỉ định phải đáp ứng được ba tiêu chuẩn nêu trên.

Trách nhiệm của cha mẹ đại diện là gì?

Cha mẹ đại diện có thể đại diện cho trẻ trong mọi vấn đề liên quan tới đánh giá và nhận định về đứa trẻ, việc phát triển và triển khai IFSP (bao gồm cả đánh giá hàng năm và rà soát định kì), việc cung cấp liên tục Dịch vụ Can thiệp Sớm, và các quyền lợi khác theo TIẾP CẬN Sớm và IDEA.

LƯU Ý:

PHƯƠNG THỨC GIẢI QUYẾT BẤT ĐỒNG

Có ba phương thức quy định trong quy tắc TIẾP CẬN Sớm và IDEA Phần C để giải quyết bất đồng. Các phương thức đó gồm có:

- Hoà giải,
- Khiếu nại theo thủ tục tiểu bang, và
- Khiếu nại theo Thủ tục Tố tụng Thông thường.

Các phương thức này sẽ được giải thích trong phần tiếp theo của cẩm nang này.

Ngoài ba phương thức này, mỗi Bên thụ hưởng Khu vực có một quy trình được gọi là Thương lượng mà quý vị có thể sử dụng. Thương lượng là một cách để giải quyết những bất đồng, thay vì, hay trước khi sử dụng ba phương thức tố tụng chính thức được mô tả trong Cẩm nang này. Một thương lượng viên hỗ trợ giải quyết bất đồng về Dịch vụ TIẾP CẬN Sớm và những vấn đề giữa cha mẹ, cơ quan công quyền, và nhà cung cấp khu vực tư nhân.

Nếu xảy ra bất đồng, thảo luận cởi mở là một bước đi lô gic đầu tiên để giải quyết bất đồng. Một bên thứ ba có thể đưa ra nhận định khách quan về quan ngại của cả hai bên để giúp đưa ra một kết cục thành công. Thương lượng viên được đào tạo về hoà giải và là bên thứ ba khách quan. Thương lượng viên có thể là bên trung lập với chương trình TIẾP CẬN Sớm khu vực của quý vị hay, nếu cần, một người từ một khu vực khác hay một người do Sở Giáo dục cung cấp. Dịch vụ thương lượng viên là miễn phí đối với quý vị hay nhà cung cấp dịch vụ cho con quý vị.

Không nhất thiết sử dụng quy trình thương lượng trước khi sử dụng ba phương thức chính thức được mô tả trong Cẩm nang này.

LƯU Ý:

HOÀ GIẢI

Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa và Bên thụ hưởng Khu vực duy trì thủ tục cho phép các bên giải quyết tranh chấp thông qua Hoà giải. Hoà giải là tự nguyện về phía tất cả các bên và được tiến hành bởi một hòa giải viên công bằng và đủ tiêu chuẩn là người được tập huấn về những kĩ thuật hòa giải hiệu quả. Hoà giải có thể diễn ra vào bất kì thời điểm nào, thậm chí trước khi nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng thông thường. Hoà giải không được sử dụng để từ chối hay trì hoãn quyền của quý vị được nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng thông thường, hay từ chối quyền lợi khác của quý vị theo quy định chương trình TIẾP CẬN Sớm.

Mẫu đơn yêu cầu hoà giải nằm ở trang 20 của cuốn cẩm nang này.

Tôi có thể tìm thấy người làm hoà giải viên và người chi trả cho buổi hoà giải ở đâu?

Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa:

1. Duy trì một danh sách cá nhân là những hòa giải viên đủ tiêu chuẩn và có kiến thức về các điều luật và quy định liên quan đến việc cung cấp Dịch vụ TIẾP CẬN Sớm;
2. Chọn hòa giải viên trên cơ sở ngẫu nhiên, luân phiên, hoặc cơ sở công bằng khác; và
3. Chịu chi phí cho quy trình hòa giải, bao gồm cả chi phí các buổi họp để khuyến khích hoà giải khi một bên không chọn hoà giải.

Làm thế nào để tôi biết được hoà giải viên đó công bằng?

Một cá nhân đóng vai trò là hòa giải viên thì:

- Không được là nhân viên của Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa hay cơ quan công quyền hay nhà cung cấp dịch vụ tư nhân đang cung cấp dịch vụ trực tiếp cho con quý vị; và
- Không được có xung đột lợi ích cá nhân hay chuyên môn;

Nói cách khác một người đủ tiêu chuẩn không phải là nhân viên của Sở Giáo dục tiểu bang Iowa chỉ bởi người đó được trả tiền để làm hoà giải viên.

Những điều tôi cần biết về quy trình hoà giải là gì?

1. Mỗi phiên trong quy trình hoà giải phải được lên lịch đúng thời hạn và phải được tổ chức ở một địa điểm thuận tiện cho các bên tranh chấp.
2. Nếu quý vị và Cơ quan Công quyền giải quyết tranh chấp thông qua quy trình hoà giải, thì quý vị và Cơ quan Công quyền đó phải kí kết một thoả thuận ràng buộc về mặt pháp lí.
3. Cả quý vị và người đại diện của Cơ quan Công quyền có thẩm quyền ràng buộc cơ quan đó phải kí thoả thuận ràng buộc về mặt pháp lí đó.
4. Một thoả thuận hòa giải bằng văn bản được kí kết có thể thi hành được tại bất kì toà án có thẩm quyền nào của Tiểu bang hay tại một toà án quận của Hoa Kỳ.
5. Các buổi thảo luận đã diễn ra trong quy trình hoà giải sẽ được bảo mật và không được sử dụng làm bằng chứng trong bất kì buổi xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường nào sau đó hay thủ tục tố tụng dân sự của bất kì toà án liên bang hay tiểu bang nào.

Điều gì xảy ra nếu tôi không muốn sử dụng quy trình hoà giải?

Bên thụ hưởng Khu vực có thể đề xuất với những người không sử dụng quy trình hoà giải một cơ hội gặp gỡ với một bên không bị ảnh hưởng vào thời gian và tại địa điểm thuận tiện cho cha mẹ.

Ai là bên không bị ảnh hưởng?

1. Một cơ quan giải quyết tranh chấp khác phù hợp;
2. Trung tâm Thông tin và Huấn luyện Cha mẹ Tiểu bang Iowa (Tại Iowa, đây là Trung tâm Nguồn lực Tiếp cận dành cho Trẻ Đặc biệt); hay
3. Một trung tâm nguồn thông tin dành cho cha mẹ trong cộng đồng.

Bên không bị ảnh hưởng sẽ làm gì?

Bên không bị ảnh hưởng sẽ giải thích những lợi ích và khuyến khích quý vị sử dụng quy trình hòa giải.

Trong khi yêu cầu hoà giải của tôi còn chưa giải quyết xong, con tôi sẽ nhận được dịch vụ gì? Trong khi yêu cầu hoà giải của tôi còn chưa giải quyết xong và trong thời hạn mười ngày sau khi cuộc họp hoà giải mà tại cuộc họp đó không đạt được thỏa thuận nào, trừ phi cơ quan đó và cha mẹ của đứa trẻ thoả thuận khác đi, đứa trẻ có liên quan trong bất kì cuộc họp hoà giải nào như vậy vẫn phải nhận được Dịch vụ Can thiệp Sớm phù hợp được xác định trong IFSP trong hoàn cảnh được sự đồng ý của cha mẹ.

Nếu việc hoà giải liên quan tới đơn đề nghị dịch vụ ban đầu theo chương trình TIẾP CẬN Sớm, đứa trẻ phải được nhận những dịch vụ đang không bị tranh cãi.

LƯU Ý:

KHIẾU NẠI THEO IDEA CỦA TIỂU BANG

Pháp luật yêu cầu Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa có thủ tục điều tra các khiếu nại rằng một cơ quan đã vi phạm Phần C của IDEA hay quy tắc TIẾP CẬN Sớm của Iowa. Mẫu đơn đệ trình đơn khiếu nại theo thủ tục tiểu bang nằm ở trang 22 của cẩm nang này.

Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa có đưa ra thủ tục nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tiểu bang theo chương trình TIẾP CẬN Sớm không?

Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa có thủ tục bằng văn bản đối với:

1. Giải quyết bất kì khiếu nại nào, bao gồm cả khiếu nại do một tổ chức hay một cá nhân từ một tiểu bang khác đệ trình, bằng quy định đối với việc nộp đơn khiếu nại với Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa, và
2. Phổ biến rộng rãi thủ tục của tiểu bang cho cha mẹ và các cá nhân có quan tâm khác, bao gồm các trung tâm thông tin và huấn luyện cha mẹ, cơ quan bảo trợ và biện hộ, các trung tâm sinh hoạt độc lập, và các đơn vị thích hợp khác.

Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa sẽ làm gì nếu Sở thấy không thể cung cấp Dịch vụ TIẾP CẬN Sớm phù hợp?

Trong khi giải quyết khiếu nại trong đó Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa phát hiện ra việc không thể cung cấp các dịch vụ phù hợp, Tiểu bang phải chỉ ra:

1. Việc không cung cấp các dịch vụ thích hợp, bao gồm các biện pháp sửa chữa thích hợp để đáp ứng nhu cầu của trẻ; và
2. Việc cung cấp các dịch vụ thích hợp trong tương lai cho tất cả trẻ khuyết tật.

Thủ tục khiếu nại theo quy định tiểu bang của Sở Giáo dục Tiểu bang gồm những gì?

Trong thủ tục khiếu nại của mình, Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa quy định một thời hạn 60 ngày lịch sau khi nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tiểu bang để:

1. Tiến hành một điều tra độc lập tại chỗ, nếu Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa xác định rằng điều tra là cần thiết;
2. Cho người nộp đơn khiếu nại theo quy định Tiểu bang cơ hội bổ sung thêm thông tin, dù bằng lời nói hay bằng văn bản, về cáo buộc trong đơn khiếu nại;
3. Cho Cơ quan Công quyền cơ hội để hồi đáp đơn khiếu nại, bao gồm, tối thiểu:
 - a. Theo quyết định của Cơ quan Công quyền, một đề xuất để giải quyết khiếu nại và
 - b. Với sự đồng ý của cha mẹ, một cơ hội cho Cơ quan Công quyền để thuyết phục cha mẹ tham gia hoà giải, hay cách thức khác để giải quyết bất đồng;
4. Xem xét tất cả các thông tin liên quan và đánh giá độc lập về việc liệu Cơ quan Công quyền có vi phạm quy định của IDEA; và
5. Ban hành một quyết định bằng văn bản tới người nộp đơn khiếu nại để giải quyết từng cáo buộc trong đơn khiếu nại và nội dung gồm có:
 - a. Các dữ kiện phát hiện được và kết luận, và
 - b. Lí do của quyết định cuối cùng của Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa.

Có được phép gia hạn ngoài thời hạn 60 ngày không?

Thủ tục của Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa cho phép gia hạn thời hạn chỉ khi:

1. Có tình huống ngoại lệ xảy ra liên quan tới đơn khiếu nại cụ thể; hay
2. Cha mẹ và Cơ quan Công quyền đồng ý gia hạn thời gian tiến hành các hoạt động.

Quyết định về đơn khiếu nại được thực thi như thế nào?

Thủ tục của Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa có các bước để thi hành hiệu quả quyết định cuối cùng của mình, nếu cần, bao gồm:

1. Hoạt động hỗ trợ kỹ thuật;
2. Đàm phán; và
3. Biện pháp trừng phạt để buộc phải tuân thủ.

Ai có thể nộp đơn khiếu nại và việc nộp đơn được thực hiện như thế nào?

Một tổ chức hay một cá nhân đều có thể nộp đơn khiếu nại bằng văn bản có chữ kí. Đơn khiếu nại phải có một tuyên bố là Cơ quan Công quyền đã vi phạm quy định của Phần C của IDEA. Đơn khiếu nại cũng phải bao gồm:

1. Dữ kiện làm căn cứ cho tuyên bố đó;
2. Chữ kí và thông tin liên hệ của người nộp đơn; và
3. Khiếu nại phải cáo buộc một vi phạm xảy ra trong không quá một năm trước ngày nhận được đơn khiếu nại.

Nếu vi phạm bị cáo buộc đó xảy ra đối với một đứa trẻ cụ thể, thì đơn khiếu nại phải bao gồm:

1. Tên và địa chỉ cư trú của đứa trẻ;
2. Tên của Bên thụ hưởng Khu vực/cơ quan/chương trình phụ trách các dịch vụ của trẻ;
3. Trong trường hợp trẻ vô gia cư (Trong phạm vi nghĩa của mục 725(2) của Đạo luật Trợ giúp Người Vô gia cư McKinney-Vento (42 U.S.C. §11434a(2)), thông tin liên lạc có thể tiếp cận được của trẻ, và tên của Bên thụ hưởng Khu vực/ cơ quan/chương trình phụ trách các dịch vụ của trẻ;
3. Một bản mô tả về bản chất về vấn đề của đứa trẻ, bao gồm những dữ kiện liên quan tới vấn đề đó; và
5. Giải pháp đề xuất cho vấn đề trong phạm vi được biết và dành cho bên đó vào thời điểm đơn khiếu nại được nộp.

Bên nộp đơn khiếu nại phải gửi bản sao đơn khiếu nại tới Bên thụ hưởng Khu vực đang phục vụ đứa trẻ cùng thời điểm bên đó nộp đơn khiếu nại với Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa.

KHIẾU NẠI THEO THỦ TỤC TỔ TỤNG THÔNG THƯỜNG (XÉT XỬ THEO THỦ TỤC TỔ TỤNG THÔNG THƯỜNG)

Bất kì khi nào yêu cầu xét xử theo thủ tục tổ tụng thông thường được đệ trình, thì quý vị hay Bên thụ hưởng Khu vực có liên quan tới tranh chấp phải có cơ hội có được một phiên xử công bằng theo thủ tục tổ tụng thông thường. Mẫu đơn để đệ trình một khiếu nại theo thủ tục tổ tụng thông thường và yêu cầu một phiên xử nằm ở trang 24 của cẩm nang này.

Ai chịu trách nhiệm tiến hành phiên xử theo thủ tục tổ tụng thông thường?

Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa thu xếp việc xét xử.

Ai lắng nghe thông tin và ra quyết định tại phiên xử theo thủ tục tổ tụng thông thường?

Một người có chức danh thẩm phán luật hành chính (ALJ) lắng nghe các bằng chứng và lập luận pháp lí tại phiên xử theo thủ tục tổ tụng thông thường. ALJ sau đó ra quyết định. Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa giữ danh sách những cá nhân phục vụ với vai trò ALJ. Danh sách này phải gồm có một bản khai về trình độ chuyên môn của từng cá nhân đó.

Tiêu chuẩn của một ALJ công bằng?

Tối thiểu, một ALJ không được là:

1. Nhân viên của Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa, AEA hay học khu liên quan đến việc giáo dục hoặc chăm sóc đứa trẻ; hay
2. Một người có lợi ích cá nhân hay chuyên môn xung đột với mục tiêu của cá nhân đó trong buổi xét xử.

Một ALJ phải:

1. Có kiến thức về, và khả năng hiểu được, các điều khoản của IDEA 2004, các quy định của Liên bang và Tiểu bang liên quan đến IDEA, và giải thích pháp lí của IDEA theo toà án Liên bang và Tiểu bang;
2. Có kiến thức và khả năng tiến hành những buổi xét xử theo thực tiễn pháp luật tiêu chuẩn và thích hợp; và
3. Có kiến thức và khả năng đưa ra và viết các quyết định theo thực tiễn pháp luật tiêu chuẩn và thích hợp.

Nói cách khác một người đáp ứng được các tiêu chuẩn để tiến hành một phiên xử không phải là nhân viên của cơ quan đó chỉ vì được cơ quan đó trả tiền để làm ALJ.

Trong thời gian đang giải quyết, con tôi sẽ được nhận những dịch vụ nào?

Trong thời gian giải quyết theo thủ tục tổ tụng hành chính hay tư pháp, đứa trẻ phải tiếp tục được nhận Dịch vụ Can thiệp Sớm phù hợp trong điều kiện được IFSP xác định với sự đồng ý của cha mẹ. Nếu đơn khiếu nại theo thủ tục tổ tụng thông thường liên quan đến đơn đăng kí các dịch vụ ban đầu theo chương trình TIẾP CẬN Sớm, đứa trẻ phải nhận được những dịch vụ đang không bị tranh cãi.

Tôi có những quyền lợi gì trong một phiên xử theo thủ tục tố tụng thông thường theo quy định của pháp luật?

Quý vị có quyền:

1. Được một luật sư và những người có kiến thức hoặc chuyên môn đặc biệt liên quan đến các vấn đề của trẻ khuyết tật đi cùng và tư vấn;
2. Trình bày bằng chứng và đối chứng, đối chất, và buộc phải có sự tham dự của nhân chứng;
3. Cấm việc đưa ra bất kì bằng chứng nào tại buổi xét xử chưa được tiết lộ cho bên đó ít nhất năm ngày làm việc trước buổi xét xử;
4. Nhận được hồ sơ về buổi xét xử bằng văn bản hay bằng điện tử, tùy theo lựa chọn của cha mẹ, từng từ một; và
5. Nhận được các dữ kiện được phát hiện và các quyết định bằng văn bản hoặc bằng điện tử, tùy theo lựa chọn của cha mẹ.

Lưu ý là theo quy định của pháp luật thì các cơ quan công quyền cũng có những quyền này.

Một phiên xử theo thủ tục tố tụng thông thường sẽ diễn ra ở đâu?

Một phiên xử theo thủ tục tố tụng thông thường phải được tiến hành vào thời gian và tại địa điểm thuận tiện hợp lí cho cha mẹ.

Mốc thời gian cho Xét xử theo Thủ tục Tố tụng Thông thường?

Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa phải đảm bảo rằng không quá 30 ngày:

1. Đạt được quyết định cuối cùng trong buổi xét xử; và
2. Một bản sao quyết định được gửi đến cho mỗi bên.

ALJ có thể gia hạn thời hạn 30 ngày lịch theo yêu cầu của một bên.

Có thời hạn cần tuân thủ đối với việc yêu cầu một phiên xử theo thủ tục tố tụng thông thường không? Quý vị hay Bên thụ hưởng Khu vực phải yêu cầu một buổi xét xử công bằng trong vòng hai năm kể từ ngày quý vị hay Bên thụ hưởng Khu vực biết được hay lẽ ra đã biết được hành vi được cho là cơ sở cho yêu cầu xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường.

Có ngoại lệ cho quy định về thời hạn đó hay không?

Thời hạn không được áp dụng nếu quý vị đã bị ngăn cản việc nộp yêu cầu xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường do:

1. Những sai lầm cụ thể của Bên thụ hưởng Khu vực mà họ đã giải quyết vấn đề là cơ sở cho yêu cầu xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường; hay.
2. Bên thụ hưởng Khu vực đã không cung cấp cho quý vị thông tin mà họ buộc phải cung cấp cho quý vị.

Tôi có bị hạn chế nộp đơn yêu cầu xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường khác không?

Không có điều gì cản trở quý vị nộp một yêu cầu xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường riêng biệt về một vấn đề khác biệt với vấn đề của một yêu cầu xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường đã nộp lên.

Quyết định của ALJ có phải là chung thẩm không?

Quyết định đưa ra trong buổi xét xử là chung thẩm, trừ trường hợp bất kì bên nào tham gia buổi xét xử có thể kháng nghị quyết định.

Nếu tôi không hài lòng với quyết định của ALJ, tôi có thể làm gì?

Bất kỳ bên nào đều có quyền tiến hành thủ tục tố tụng dân sự liên quan tới quyết định xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường. Thủ tục này có thể được đưa ra bất kỳ toà án có thẩm quyền nào của tiểu bang hay một toà án quận của Hoa Kỳ, bất kể mức độ tranh cãi.

Có thời hạn cho việc nộp đơn tiến hành thủ tục tố tụng dân sự về quyết định của ALJ không?

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của ALJ, quý vị có 90 ngày lịch kể từ ngày của quyết định để nộp đơn tiến hành thủ tục tố tụng dân sự.

Có người nào khác cũng sẽ biết về quyết định xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường?

Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa, sau khi huỷ thông tin nhận dạng cá nhân, phải:

1. Chuyển các kết quả và quyết định tới Ủy ban TIẾP CẬN Sớm Tiểu bang Iowa; và
2. Công khai những phát hiện và quyết định đó.

LƯU Ý:

Mẫu đơn: Yêu cầu Buổi họp Hòa giải

Có thể sử dụng mẫu đơn này nếu quý vị muốn yêu cầu buổi họp hòa giải. Quy trình này được giải thích ở trang 13 và 14 của *Cẩm nang về Quyền bảo vệ theo Thủ tục TIẾP CẬN Sớm dành cho Cha mẹ (Quyền của Cha mẹ trong Chương trình Can thiệp Sớm)*. Sau khi quý vị hoàn thành đơn này, hãy gửi đơn tới:

(1) (các) AEA liên quan, và

(2) Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa, Grimes State Office Building, 400 E. 14th St., Des Moines, IA 50319-0146.

Hãy điền đầy đủ mẫu đơn này. Có thể sử dụng thêm giấy nếu cần.

Ngày tháng: _____ Tôi muốn yêu cầu một buổi họp hòa giải về chương trình TIẾP CẬN Sớm liên quan tới con tôi.

Họ tên đứa trẻ: _____ Ngày sinh đứa trẻ: _____ Đứa trẻ có sử dụng tên nào khác không? Có/Không Nếu có, thì tên đó là gì? _____ Địa chỉ của đứa trẻ: _____ Thành phố: _____
Tiểu bang: _____ ZIP: _____
Đứa trẻ có phải là trẻ “vô gia cư” không? Có/Không Nếu có, hãy cung cấp thông tin về đứa trẻ. _____

AEA nơi đứa trẻ sinh sống: _____ Địa chỉ: _____
Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ ZIP: _____
AEA nơi đứa trẻ theo học: _____ Địa chỉ: _____
Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ ZIP: _____

Tên tôi là: _____ Địa chỉ của tôi: _____ Thành phố: _____
Tiểu bang: _____ ZIP: _____ Điện thoại: _____ E-mail (nếu có): _____
Tên của phụ huynh còn lại: _____
Địa chỉ: _____ Thành phố: _____
Tiểu bang: _____ ZIP: _____ Điện thoại: _____ E-mail (nếu có): _____

Bản chất của vấn đề:

Các dữ kiện của trường hợp này liên quan tới vấn đề trên:

Giải pháp đề xuất của quý vị cho vấn đề này:

Đơn này do một người không phải là cha mẹ hoàn thành có phải không? Có/Không Nếu có, vui lòng cho biết tên, thông tin liên lạc và mối quan hệ của quý vị với cha mẹ: _____

Còn có một người khác là cha mẹ hay người giám hộ của trẻ không được nêu trong mẫu đơn này có phải không? Có/Không Nếu có, Vui lòng cho biết tên, thông tin liên hệ, và mối quan hệ của người đó với đứa trẻ: _____

TRANG NÀY ĐƯỢC CỐ Ý ĐỂ TRỐNG

Mẫu đơn: Khiếu nại theo IDEA của Tiểu bang

Có thể sử dụng mẫu này nếu quý vị muốn nộp đơn khiếu nại theo IDEA của tiểu bang. Quy trình này được giải thích từ trang 15 đến 16 của *Cẩm nang về Quyền bảo vệ theo Thủ tục TIẾP CẬN Sớm dành cho Cha mẹ (Quyền của Cha mẹ trong Chương trình Can thiệp Sớm)*. Sau khi quý vị hoàn thành đơn này, hãy gửi đơn tới:

(1) (các) AEA liên quan, và

(2) Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa, Grimes State Office Building, 400 E. 14th St., Des Moines, IA 50319-0146.

Hãy điền đầy đủ mẫu đơn này. Có thể sử dụng thêm giấy nếu cần.

Ngày tháng: _____ Tôi đang định nộp đơn khiếu nại theo IDEA của tiểu bang. Tôi yêu cầu Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa điều tra. Tôi cho rằng các cơ quan công quyền đã vi phạm quy định Phần C Đạo luật Giáo dục Người khuyết tật và việc thực hiện các quy tắc của tiểu bang và quy định của liên bang.

Tên tôi là: _____ Chữ kí: _____

Địa chỉ của tôi: _____

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ ZIP: _____

Điện thoại: _____ E-mail (nếu có): _____

ĐƠN KHIẾU NẠI NÀY LIÊN QUAN TỚI MỘT TRẺ CỤ THỂ CÓ PHẢI KHÔNG? CÓ/KHÔNG NẾU “CÓ,”
VUI LÒNG HOÀN THÀNH ĐƠN: Họ tên đứa trẻ: _____

_____ Ngày sinh đứa trẻ: ____ Đứa trẻ có sử dụng tên nào khác không? _

_____ Có/Không Nếu có, thì tên đó là gì? _____

Địa chỉ của đứa trẻ: _____

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ ZIP: _____

Đứa trẻ có phải là trẻ “vô gia cư” không? Có/Không Nếu có, hãy cung cấp thông tin về đứa trẻ. _____

AEA nơi đứa trẻ sinh sống: _____

Địa chỉ: _____

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ ZIP: _____

AEA nơi đứa trẻ theo học: _____

Địa chỉ: _____

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____

_____ ZIP: _____

Lưu ý: Các câu hỏi từ 1-3 là bắt buộc nếu khiếu nại liên quan tới một đứa trẻ cụ thể. Nếu không, các câu hỏi 1-3 là khuyến nghị.

1. Bản chất của vấn đề:

2. Các dữ kiện của trường hợp này liên quan tới vấn đề trên:

3. Giải pháp đề xuất của quý vị cho vấn đề này:

Vi phạm bị cáo buộc này xảy ra chưa tới một năm trước ngày Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa nhận được đơn khiếu nại này có phải không? Có/Không

Đơn này do một người không phải là cha mẹ, ví dụ như một tổ chức hoàn thành có phải không? Có/Không Nếu có, vui lòng cho biết tên, thông tin liên lạc và quan hệ của quý vị với cha mẹ, nếu khác với thông tin nêu trên: _____

Còn có một người khác là cha mẹ hay người giám hộ của trẻ không được nêu trong mẫu đơn này có phải không? _

_____ Có/Không Nếu có,

Vui lòng cho biết tên, thông tin liên hệ, và mối quan hệ của người đó với đứa trẻ: _____

TRANG NÀY ĐƯỢC CỐ Ý ĐỂ TRỐNG.

Mẫu đơn: Khiếu nại theo thủ tục tố tụng thông thường (Yêu cầu xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường)

Có thể sử dụng mẫu đơn này nếu quý vị muốn nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng thông thường và yêu cầu xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường. Quy trình này được giải thích từ trang 17 đến 19 của *Cẩm nang về Quyền bảo vệ theo Thủ tục TIẾP CẬN Sớm dành cho Cha mẹ (Quyền của Cha mẹ trong Chương trình Can thiệp Sớm)*. Sau khi quý vị hoàn thành đơn này, hãy gửi đơn tới:

(1) (các) AEA liên quan, và

(2) Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa, Grimes State Office Building, 400 E. 14th St., Des Moines, IA 50319-0146.

Hãy điền đầy đủ mẫu đơn này. Có thể sử dụng thêm giấy nếu cần.

Ngày tháng: _____ Tôi đang nộp đơn khiếu nại theo thủ tục tố tụng thông thường liên quan tới con tôi.

Tôi yêu cầu xét xử theo thủ tục tố tụng thông thường trước một thẩm phán luật hành chính được Sở Giáo dục tiểu bang Iowa chỉ định.

Họ tên đứa trẻ: _____ Ngày sinh đứa trẻ: _____ Đứa trẻ có sử dụng tên nào khác không? Có/Không Nếu có, thì tên đó là gì? _____ Địa chỉ của đứa trẻ: _____ Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ ZIP: _____

Đứa trẻ có phải là trẻ “vô gia cư” không? Có/Không
Nếu có, hãy cung cấp thông tin về đứa trẻ: _____

AEA nơi đứa trẻ sống: _____ Địa chỉ: _____

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ ZIP: _____

AEA nơi đứa trẻ theo học: _____ Địa chỉ: _____

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ ZIP: _____

Tên tôi là:

Địa chỉ của tôi: _____ Thành phố: _____

Tiểu bang: _____ ZIP: _____ Điện thoại: _____

E-mail (nếu có): _____

Tên của phụ huynh còn lại: _____ Địa chỉ:

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ ZIP: _____

Điện thoại: _____ E-mail (nếu có): _____

Bản chất của vấn đề:

Các dữ kiện của trường hợp này liên quan tới vấn đề trên:

Giải pháp đề xuất của quý vị cho vấn đề này:

Đơn này do một người không phải là cha mẹ hoàn thành có phải không?

 Có/Không Nếu có, vui lòng cho biết tên, thông tin liên lạc và quan hệ của quý vị với cha mẹ: _____

Còn có một người khác là cha mẹ hay người giám hộ của trẻ không được nêu trong mẫu đơn này có phải không? Có/Không

Nếu có, vui lòng cho biết tên, thông tin liên hệ, và mối quan hệ của người đó với đứa trẻ: _____

TRANG NÀY ĐƯỢC CỐ Ý ĐỂ TRỐNG

THÔNG BÁO QUAN TRỌNG CHO CHA MẸ: Pháp luật liên bang quy định rằng thông tin về việc cấp tài chính chương trình TIẾP CẬN Sớm này sẽ được cung cấp cho các gia đình bất kì khi nào chương trình TIẾP CẬN Sớm tìm cách sử dụng bảo hiểm công hoặc tư.

**Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa, Cơ quan Đầu mối
Hệ thống Tích hợp TIẾP CẬN Sớm với các Dịch vụ Can thiệp Sớm
(Phần C Đạo luật Giáo dục dành cho Người khuyết tật)**

**Hệ thống Chính sách Thanh toán, được sửa đổi
Được thông qua ngày 29 tháng 3 năm 2012, và công bố ngày 28
tháng 4 năm 2012
Hiệu đính chuyên môn, tháng 6, 2013**

Sở Giáo dục Tiểu bang Iowa đã thông qua hệ thống chính sách thanh toán sau đây, lần sửa đổi gần nhất bởi quy tắc hành chính được Ủy ban Giáo dục Tiểu bang Iowa thông báo vào ngày 26 tháng 1 năm 2012, và được thông qua ngày 29 tháng 3 năm 2012.

I. Dịch vụ TIẾP CẬN Sớm phải là "miễn phí."

Iowa là một bang "cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt cho học viên đủ điều kiện từ khi sinh ra" (cũng được biết đến là "chương trình FAPE"). Xem Bộ luật Iowa § 256B.2 (2011). Iowa cung cấp một "chương trình giáo dục miễn phí và phù hợp" ("FAPE") cho trẻ em khuyết tật dưới hai một tuổi cần giáo dục đặc biệt. *Id.* § 256B.2(3).

Vì lí do đó, Sở đảm bảo rằng Sở không tính phí cha mẹ cho bất kì dịch vụ nào theo quy định của Phần này là một phần của FAPE của một đứa trẻ theo Bộ luật Iowa chương 256B.

II. Sở hay Bên thụ hưởng Khu vực của Sở có thể tìm cách sử dụng bảo hiểm hay phúc lợi công của gia đình theo Điều XIX Đạo luật An sinh Xã hội ("Medicaid").

Bên thụ hưởng Khu vực và các nhà cung cấp khác của chương trình TIẾP CẬN Sớm có thể tìm cách tiếp cận bảo hiểm Medicaid của một gia đình. Nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm không được yêu cầu cha mẹ ghi danh vào hay đăng kí chương trình phúc lợi hay bảo hiểm công như một điều kiện để nhận được Dịch vụ TIẾP CẬN Sớm và phải nhận được sự đồng ý trước khi sử dụng bảo hiểm hay phúc lợi công của cha mẹ hay của đứa trẻ, nếu đứa trẻ đó hay cha mẹ chưa được ghi danh vào một chương trình như vậy.

Bản chất và Số tiền Hoàn lại của Medicaid. Phúc lợi bảo hiểm hoàn lại cho nhà cung cấp chi phí Dịch vụ TIẾP CẬN Sớm cụ thể. Phòng Dịch vụ Con người tiểu bang Iowa xác định khoản tiền chi trả và dịch vụ được bảo hiểm. Việc chi trả không vượt quá chi phí thực tế của nhà cung cấp khi cung cấp các dịch vụ được bảo hiểm.

Hoạt động hay các dịch vụ thuộc Hệ thống Thanh toán. Theo Phòng Dịch vụ Con người, việc hoàn tiền theo Medicaid "sẽ được thực hiện cho các dịch vụ phát triển, thính học cần thiết về mặt y tế, dịch vụ điều dưỡng và

chăm sóc sức khoẻ, dịch vụ vận chuyển y tế, dịch vụ dinh dưỡng, dịch vụ trị liệu bệnh nghề nghiệp, dịch vụ vật lý trị liệu, tư vấn và đánh giá tâm lý, công tác xã hội, dịch vụ âm ngữ trị liệu, dịch vụ thị lực, và điều phối dịch vụ hay dịch vụ quản lý vụ việc." Được chi trả bởi Medicaid và là đối tượng được hoàn tiền, một dịch vụ phải được liệt kê trong hay có liên hệ tới một dịch vụ trong kế hoạch dịch vụ gia đình cá biệt hoá của đứa trẻ ("IFSP").

Để tiếp cận phúc lợi hay bảo hiểm công, như Medicaid, nhà cung cấp phải cung cấp cho cha mẹ thông báo về căn bản tương tự với thông báo được đính kèm như Phụ lục A và phải đáp ứng được các điều kiện "miễn phí" được đính kèm như Phụ lục B.

Sở không yêu cầu cha mẹ phải trả bất kì khoản đồng thanh toán hay các khoản có thể khấu trừ nào theo Medicaid. Phù hợp với quy tắc của mình thực thi Điều XIX của Đạo luật An sinh Xã hội, Phòng Dịch vụ Con người sẽ yêu cầu sử dụng bất kì bảo hiểm tư sẵn có nào khi Phòng cung cấp khoản hoàn tiền Medicaid cho một dịch vụ. Chính sách đó nằm trong thông báo được đính kèm như Phụ lục A và trong phần tiếp theo.

Nếu cha mẹ không đồng ý sử dụng Medicaid hay chia sẻ thông tin nhận dạng cá nhân với Phòng Dịch vụ Con người cho mục đích tính phí Medicaid, thì Phòng và các nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm sẽ không sử dụng phúc lợi Medicaid sẵn có.

Nếu cha mẹ không đồng ý sử dụng Medicaid hay chia sẻ thông tin nhận dạng cá nhân với Phòng Dịch vụ Con người cho mục đích tính phí Medicaid, thì Phòng và các nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm sẽ vẫn cung cấp tất cả các dịch vụ IFSP mà cha mẹ đã đồng ý.

III. Phòng Dịch vụ Con người sẽ tìm cách hoàn tiền từ bảo hiểm y tế tư sẵn có khi chi trả yêu cầu thanh toán theo Điều XIX của Đạo luật An sinh Xã hội ("Medicaid").

Điều XIX của Đạo luật An sinh Xã hội yêu cầu Phòng Dịch vụ Con người tìm cách hoàn tiền từ hợp đồng hay phạm vi bảo hiểm tư khi Phòng Dịch vụ Con người chi trả yêu cầu thanh toán Medicaid.

Bất kì khi nào Phòng hay một nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm tìm cách sử dụng phạm vi bảo hiểm Medicaid của cha mẹ hay của trẻ và cha mẹ hay đứa trẻ có phạm vi bảo hiểm y tế tư sẵn có, Phòng hay nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm phải tìm kiếm sự đồng ý của cha mẹ để tiếp cận bảo hiểm tư, như được mô tả dưới đây.

Bản chất và Số tiền Bảo hiểm tư Chi trả. Phúc lợi trong phạm vi bảo hiểm hoàn lại cho Phòng Dịch vụ Con người cho các khoản thanh toán Medicaid. Công ty bảo hiểm tư xác định số tiền thanh toán và các dịch vụ được bảo hiểm. Khoản thanh toán sẽ không vượt quá chi phí thực tế của nhà cung cấp nhằm cung cấp dịch vụ được bảo hiểm.

Hoạt động hay các dịch vụ thuộc Hệ thống Thanh toán. Hoạt động hay các dịch vụ được thanh toán từ bảo hiểm tư phải đáp ứng các tiêu chí "Hoạt động hay các dịch vụ" trong Phần II (trên đây), là dịch vụ

được bảo hiểm theo đơn bảo hiểm tu hiện hành. Công ty bảo hiểm tu xác định liệu một dịch vụ TIẾP CẬN Sớm cụ thể có phải là dịch vụ được bảo hiểm theo đơn bảo hiểm đã kí.

Phải có sự đồng ý của cha mẹ trong việc sử dụng bảo hiểm tu trong những trường hợp sau:

- Khi cơ quan công quyền hay nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm tìm cách sử dụng bảo hiểm hay phúc lợi tu của cha mẹ hay của đứa trẻ để chi trả cho việc cung cấp một dịch vụ TIẾP CẬN Sớm ban đầu trong IFSP; và
- Mỗi lần cần có sự đồng ý cho các dịch vụ theo quy tắc chương trình TIẾP CẬN Sớm 281-120.420(1) do có sự tăng lên (về tần suất, thời gian, thời lượng, hay cường độ) trong việc cung cấp các dịch vụ trong IFSP của trẻ.

Phòng không yêu cầu cha mẹ thanh toán bất kì chi phí nào mà cha mẹ có thể phải chịu do việc tiểu bang sử dụng bảo hiểm tu để thanh toán cho Dịch vụ TIẾP CẬN Sớm (như khoản đồng thanh toán, phí bảo hiểm, tăng phí bảo hiểm, hay khoản có thể khấu trừ). Theo yêu cầu của cha mẹ, một cơ quan công quyền có thẩm quyền sẽ hoàn tiền cho cha mẹ cho những chi phí đó.

Khi tìm kiếm sự đồng ý theo yêu cầu cho việc sử dụng bảo hiểm hay phúc lợi tu hay sử dụng lần đầu phúc lợi theo đơn bảo hiểm tu của đứa trẻ hay của cha mẹ để chi trả cho một dịch vụ TIẾP CẬN Sớm, Tiểu bang cung cấp cho cha mẹ một bản hệ thống chính sách thanh toán. Đây là những chi phí tiềm năng cha mẹ có thể phải chịu khi bảo hiểm tu của cha mẹ được sử dụng để thanh toán cho các dịch vụ TIẾP CẬN Sớm:

- Khoản đồng thanh toán, tăng phí bảo hiểm, hay khoản có thể khấu trừ (tất cả đều được hoàn lại), và
- Những chi phí dài hạn khác, như mất quyền lợi do mức ấn định phạm vi bảo hiểm y tế hàng năm hoặc suốt đời theo đơn bảo hiểm.

Nếu cha mẹ có câu hỏi về phạm vi bảo hiểm tu, cha mẹ hãy liên hệ với nhà cung cấp bảo hiểm y tế tu. Người điều phối dịch vụ có thể hỗ trợ để tạo điều kiện thuận lợi cho cuộc nói chuyện đó.

Nếu cha mẹ từ chối đồng ý sử dụng bảo hiểm tư của cha mẹ hay của đứa trẻ như là một phần của yêu cầu thanh toán Medicaid, thì Phòng và nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm sẽ không nộp yêu cầu thanh toán để hoàn lại Medicaid.

Nếu cha mẹ từ chối đồng ý sử dụng bảo hiểm tư của cha mẹ hay của đứa trẻ như là một phần của yêu cầu thanh toán Medicaid, thì cơ quan đó vẫn phải cung cấp những dịch vụ TIẾP CẬN Sớm đó theo IFSP mà cha mẹ đã đồng ý.

IV. Phòng và Bên thụ hưởng Khu vực của Phòng không tìm cách tiếp cận phạm vi bảo hiểm tư khi nó không liên quan tới yêu cầu bồi thường bảo hiểm theo Điều XIX của Đạo luật An sinh Xã hội ("Medicaid").

Mặc dù quy tắc hành chính của Phòng là văn bản cho phép các cơ quan công quyền yêu cầu tiếp cận bảo hiểm y tế tư trong mọi trường hợp, nhưng đó hiện không phải là chính sách hay thực tiễn của tiểu bang Iowa khi tìm cách tiếp cận phạm vi bảo hiểm tư khi phạm vi bảo hiểm tư đó không liên quan tới yêu cầu thanh toán Medicaid để chi trả cho dịch vụ TIẾP CẬN Sớm. Không có thay đổi nào đối với chính sách đó được đề xuất.

Mặc dù quy tắc kết hợp 34 C.F.R. § 303.520(b)(2) đã được Phòng thông qua, Phòng không thể thực hiện phương thức đó bởi không có quy định nào bởi quy tắc đó được phê chuẩn.

V. Những yếu tố khác: Hệ thống thanh toán chương trình TIẾP CẬN Sớm của tiểu bang Iowa

Phòng đã thông qua chính sách "bên thanh toán cuối cùng" bởi một quy tắc hành chính. Quy tắc đó nằm trong Phụ lục C.

Chính sách này và các quy tắc hành chính chính sách này thực thi nhằm tuân thủ 34 C.F.R. § 303.521.

Chính sách này mô tả hoạt động hay các dịch vụ thuộc Hệ thống thanh toán của tiểu bang Iowa, trong Phần II và III, cũng như cách tính số tiền hoàn lại (không được vượt quá chi phí thực tế để cung cấp dịch vụ đó).

Theo Phần I của chính sách này, việc có khả năng hay không có khả năng thanh toán không phải là một phần của hệ thống thanh toán của tiểu bang Iowa. Trong chừng mực mà tiêu chuẩn Medicaid dựa trên giới hạn về thu nhập hay tài sản, thì Phòng Dịch vụ Con người tiểu bang Iowa đặt ra những giới hạn đó theo Điều XIX của Đạo luật An sinh Xã hội.

Quy tắc TIẾP CẬN Sớm của tiểu bang Iowa bao gồm những bảo đảm dưới đây.

- - Phí không được tính cho cha mẹ cho những dịch vụ mà một đứa trẻ có quyền được nhận miễn phí (bao gồm những dịch vụ được xác định trong phần này và phần I).
 - Các nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm sẽ không tìm cách hoàn tiền cho một khoản lớn hơn chi phí thực tế của việc cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm.
 - Các gia đình có bảo hiểm hoặc phúc lợi công hay bảo hiểm tư sẽ không bị tính không tương xứng hơn so với các gia đình không có bảo hiểm hoặc phúc lợi công hoặc bảo hiểm tư.

Theo Phần I thì việc bảo đảm cần thiết về khả năng không chi trả được là không thích đáng.

Nếu một gia đình không thể cung cấp thông tin về thu nhập hay tài sản theo yêu cầu cho Phòng Dịch vụ Con người, gia đình đó có thể không đủ điều kiện để được chi trả Medicaid.

Phòng hay nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm có thể sử dụng Phần C hay các quỹ hỗ trợ khác để chi trả cho những chi phí như tăng phí bảo hiểm, các khoản có thể khấu trừ, hay khoản đồng thanh toán.

Các quy tắc phí gia đình và quy tắc tiền bảo hiểm thu được trong 34 C.F.R. §303.520(d)-(e) và 303.521(d) được Sở Giáo dục tiểu bang Iowa thông qua, trong quy tắc Bộ luật Hành chính Iowa 281-120.520(4)-(5) và 281-120.521(4).

Những hoạt động sau đây không bị tính phí.

- Thực hiện các quy định tìm kiếm trẻ của chương trình TIẾP CẬN Sớm
- Đánh giá và nhận định và hoạt động liên quan tới đánh giá và nhận định
- Dịch vụ điều phối dịch vụ
- Hoạt động hành chính và điều phối liên quan tới:
 - o Việc triển khai, rà soát, và đánh giá IFSP và IFSP tạm thời; và
 - o Thực hiện các biện pháp bảo vệ theo thủ tục của chương trình TIẾP CẬN Sớm và các hợp phần còn lại của chương trình TIẾP CẬN Sớm theo các quy tắc từ 281-120.300 đến 281-120.346

Các biện pháp bảo vệ theo thủ tục. Cha mẹ muốn phản đối việc tính phí, hay việc tiểu bang xác định khả năng chi trả của cha mẹ có thể thực hiện bất kì biện pháp nào sau đây:

- Tham gia hoà giải.
- Yêu cầu một phiên xử theo thủ tục tố tụng thông thường.
- Đề trình một kháng cáo theo thủ tục của tiểu bang.
- Sử dụng bất kì thủ tục nào khác được tiểu bang thiết lập nhằm giải quyết nhanh chóng yêu cầu tài chính (như quy trình thương lượng của AEA hay kháng cáo hành chính về phạm vi bảo hiểm Medicaid với Phòng Dịch vụ Con người tiểu bang Iowa), với điều kiện là việc sử dụng đó không trì hoãn hay từ chối quyền theo thủ tục của cha mẹ theo chương trình TIẾP CẬN Sớm, bao gồm quyền được sử dụng, một cách kịp thời, bất kì biện pháp nào trong ba mục nêu trên đây trong phần này.

Phòng phải thông báo cho cha mẹ về những phương thức bảo vệ theo thủ tục theo một trong những cách sau:

- Cung cấp cho cha mẹ một bản hệ thống chính sách thanh toán của tiểu bang khi có được sự đồng ý cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm theo quy tắc TIẾP CẬN Sớm 120.420(1); hoặc
- Gộp thông tin này trong thông báo cung cấp cho cha mẹ theo quy tắc TIẾP CẬN Sớm 281-120.421.

VI. Căn cứ

Bộ luật Iowa ch. 256B (2011)

34 C.F.R. § 303.510 (2011)

34 C.F.R. § 303.520 (2011)

34 C.F.R. § 303.521 (2011)

Bộ luật Hành chính Iowa r. 281-120.510 (2012)

Bộ luật Hành chính Iowa r. 281-120.520 (2012)

Bộ luật Hành chính Iowa r. 281-120.521 (2012)

PHỤ LỤC A
THÔNG BÁO BẰNG VĂN BẢN VỀ VIỆC SỬ DỤNG MEDICAID TRONG CHƯƠNG
TRÌNH TIẾP CẬN SỚM

Trước khi Sở Giáo dục ("Sở") hay nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN SỚM sử dụng phúc lợi hay bảo hiểm công của quý vị, hay phúc lợi hay bảo hiểm công của con quý vị, để chi trả cho các dịch vụ TIẾP CẬN SỚM, cơ quan đó phải cung cấp cho quý vị một thông báo bằng văn bản. Vui lòng đọc kỹ quy định dưới đây.

Medicaid

- Phải có sự đồng ý của cha mẹ theo quy tắc TIẾP CẬN SỚM 281-120.414(34CFR303) (nếu quy tắc đó được áp dụng) trước khi Sở hay nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN SỚM tiết lộ, cho mục đích tính phí, thông tin nhận dạng cá nhân của con quý vị với Phòng Dịch vụ Con người, cơ quan công quyền của tiểu bang phụ trách quản lí chương trình Medicaid của tiểu bang.
 - Cha mẹ có quyền theo quy tắc TIẾP CẬN SỚM 281-120.414(34CFR303) (nếu quy tắc đó được áp dụng) rút lại sự đồng ý của mình đối với việc tiết lộ thông tin nhận dạng cá nhân cho Phòng Dịch vụ Con người nhằm mục đích tính phí Medicaid vào bất kì thời điểm nào.
 - Cả Sở cũng như bất kì nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN SỚM nào đều không được yêu cầu quý vị đăng kí hay ghi danh chương trình phúc lợi hay bảo hiểm công như là điều kiện để nhận được dịch vụ TIẾP CẬN SỚM và phải có được sự đồng ý của quý vị trước khi sử dụng phúc lợi hay bảo hiểm công của quý vị hay phúc lợi hay bảo hiểm công của con quý vị nếu quý vị hay con quý vị chưa được ghi danh vào một chương trình như vậy. Sở hay nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN SỚM phải có được sự đồng ý của quý vị để sử dụng phúc lợi hay bảo hiểm công của con quý vị hay của quý vị để chi trả cho dịch vụ TIẾP CẬN SỚM nếu việc sử dụng đó:
 - o Làm giảm phạm vi bảo hiểm suốt đời sẵn có hay bất kì phúc lợi được bảo hiểm nào khác cho con quý vị hay quý vị theo chương trình đó;
 - o Dẫn tới việc quý vị phải chi trả cho các dịch vụ mà lẽ ra được chi trả bằng chương trình phúc lợi hay bảo hiểm công;
 - o Dẫn tới việc tăng phí bảo hiểm hay dùng phúc lợi hay bảo hiểm công cho quý vị hay con quý vị; hay
 - o Có nguy cơ khiến quý vị hay con quý vị mất đi các tiêu chuẩn đủ điều kiện đối với việc trì hoãn dựa vào gia đình vào cộng đồng căn cứ trên tổng chi phí liên quan tới y tế.
- Nếu quý vị không đồng ý, cơ quan đó vẫn phải cung cấp các dịch vụ TIẾP CẬN SỚM theo IFSP mà quý vị đã đồng ý.
- Cả Sở cũng như bất kì nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN SỚM nào cũng sẽ không được tính phí quý vị đối với bất kì khoản đồng thanh toán hay khoản có thể khấu trừ nào cho việc sử dụng phúc lợi hay bảo hiểm công, như Medicaid. Nếu có bảo hiểm y tế tư sẵn có, Phòng Dịch vụ Con người phải tìm cách tiếp cận chương trình bảo hiểm đó theo quy định của pháp luật điều chỉnh Medicaid.

Bảo hiểm tu chi trả khi đủ điều kiện Medicaid

- Sở không thể sử dụng bảo hiểm tu của quý vị để chi trả cho dịch vụ TIẾP CẬN Sớm trừ phi quý vị đồng ý cho việc sử dụng bảo hiểm tu đó để chi trả cho dịch vụ TIẾP CẬN Sớm cho con quý vị. Điều này bao gồm cả việc sử dụng bảo hiểm tu khi việc sử dụng bảo hiểm tu sẵn có được yêu cầu trước khi sử dụng phúc lợi hay bảo hiểm công, như Medicaid.
- Cần có sự đồng ý của quý vị để sử dụng bảo hiểm tu:
 - Khi một cơ quan công quyền hay nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm tìm cách sử dụng bảo hiểm tu hay phúc lợi của quý vị để chi trả cho việc cung cấp ban đầu của một dịch vụ TIẾP CẬN Sớm trong IFSP; và
 - Mỗi khi cần có sự đồng ý cho các dịch vụ theo quy tắc TIẾP CẬN Sớm 281-120.420(1) do có sự tăng lên (về tần suất, thời gian, thời lượng, hay cường độ) cung cấp các dịch vụ trong IFSP của con quý vị.
- Sở không yêu cầu quý vị phải thanh toán bất kì chi phí nào mà quý vị có thể phải trả do việc tiểu bang sử dụng bảo hiểm tu để thanh toán cho dịch vụ TIẾP CẬN Sớm (như khoản đồng thanh toán, tăng phí bảo hiểm, hay khoản có thể khấu trừ). Theo yêu cầu của quý vị, cơ quan công quyền thích hợp sẽ hoàn lại cho cha mẹ những chi phí đó.
- Khi cần có sự đồng ý của quý vị để sử dụng bảo hiểm hay phúc lợi tu hay sử dụng phúc lợi lần đầu theo đơn bảo hiểm tu của con quý vị hay của quý vị cho một dịch vụ TIẾP CẬN Sớm, thì tiểu bang cung cấp cho cha mẹ một bản hệ thống chính sách thanh toán của Sở. Đây là những chi phí tiềm năng Quý vị có thể phải trả khi bảo hiểm tu của cha mẹ được sử dụng để chi trả cho dịch vụ TIẾP CẬN Sớm:
 - Khoản đồng thanh toán, tăng phí bảo hiểm, hay khoản có thể khấu trừ (tất cả các khoản này sẽ được hoàn lại), và
 - Những chi phí dài hạn khác, như mất quyền lợi do mức ấn định phạm vi bảo hiểm y tế hàng năm hoặc suốt đời theo đơn bảo hiểm.Nếu quý vị có câu hỏi về phạm vi bảo hiểm tu, quý vị có thể liên hệ với nhà cung cấp bảo hiểm y tế tư của quý vị. Người điều phối dịch vụ của quý vị có thể hỗ trợ quý vị về vấn đề này.
- Nếu quý vị từ chối đồng ý sử dụng bảo hiểm tu của quý vị hay bảo hiểm tu của con quý vị là một phần của đơn yêu cầu chi trả Medicaid, Sở và nhà cung cấp dịch vụ TIẾP CẬN Sớm sẽ không nộp đơn yêu cầu chi trả tiền hoàn Medicaid.
- Nếu quý vị không đồng ý sử dụng bảo hiểm tu của quý vị hay bảo hiểm tu của con quý vị là một phần của đơn yêu cầu chi trả Medicaid, cơ quan đó vẫn phải cung cấp những dịch vụ TIẾP CẬN Sớm trong IFSP mà quý vị đã đồng ý.

PHỤ LỤC B
SỬ DỤNG MEDICAID: ĐIỀU KHOẢN "MIỄN PHÍ"

281-120.520(34CFR303) Chính sách liên quan tới việc sử dụng phúc lợi hay bảo hiểm công hay bảo hiểm tư để chi trả cho dịch vụ TIẾP CẬN Sớm.

120.520(1) *Sử dụng phúc lợi công hay bảo hiểm công để thanh toán cho dịch vụ TIẾP CẬN Sớm.*

b. Liên quan tới việc tiểu bang sử dụng phúc lợi hay bảo hiểm công của đứa trẻ hay cha mẹ để chi trả cho dịch vụ Phần C, thì tiểu bang:

(1) không được yêu cầu cha mẹ đăng kí hay ghi danh vào các chương trình phúc lợi hay bảo hiểm công như là điều kiện để được nhận các dịch vụ Phần C và phải có được sự đồng ý trước khi sử dụng phúc lợi hay bảo hiểm công của đứa trẻ hay cha mẹ nếu đứa trẻ đó hay cha mẹ chưa được đăng kí vào một chương trình như vậy;

(2) phải có được sự đồng ý theo quy tắc 281-120.7(34CFR303) và 120.420(1), để sử dụng phúc lợi hay bảo hiểm công của đứa trẻ hay của cha mẹ để thanh toán cho dịch vụ Phần C nếu việc sử dụng đó:

1. làm giảm phạm vi bảo hiểm suốt đời sẵn có hay bất kì quyền lợi được bảo hiểm nào khác cho đứa trẻ hay cha mẹ theo chương trình đó;

2. Dẫn tới việc cha mẹ đứa trẻ phải chi trả cho các dịch vụ mà lẽ ra được chi trả bởi chương trình phúc lợi hay bảo hiểm công;

3. Dẫn tới việc tăng phí bảo hiểm hay dùng phúc lợi hay bảo hiểm công cho đứa trẻ đó hay cha mẹ của đứa trẻ đó; hay

4. Có nguy cơ khiến đứa trẻ hay cha mẹ đứa trẻ mất đi các tiêu chuẩn đủ điều kiện đối với việc trì hoãn dựa vào gia đình vào cộng đồng căn cứ trên tổng chi phí liên quan tới y tế.

(3) Nếu cha mẹ không đồng ý theo mục 120.520(1)"b," thì tiểu bang vẫn phải cung cấp các dịch vụ Phần C theo IFSP mà cha mẹ has đã đồng ý.

PHỤ LỤC C
ĐIỀU KHOẢN "BÊN THANH TOÁN CUỐI CÙNG"

281-120.510(34CFR303) Bên thanh toán cuối cùng.

120.510(1) Quỹ hỗ trợ không dùng để thanh toán thay thế. Ngoại trừ quy định theo nguyên tắc 120.510(2), quỹ hỗ trợ theo chương này không thể được sử dụng để đáp ứng cam kết tài chính cho các dịch vụ mà lẽ ra phải được thanh toán bởi một nguồn công hoặc nguồn tư khác, bao gồm bất kì chương trình y tế nào do Sở Quốc phòng quản lí, nhưng nhằm ban hành Phần C của Đạo luật. Do vậy, quỹ hỗ trợ theo quy định của chương này chỉ có thể được sử dụng cho dịch vụ Can thiệp Sớm mà một Trẻ sơ sinh hay Trẻ thôi nôi Khuyết tật cần nhưng hiện không được nhận dịch vụ hay được thanh toán từ nguồn khác của liên bang, tiểu bang, địa phương hay nguồn tư nhân (theo quy tắc 281-120.520(34CFR303) và 281-120.521(34CFR303)).

120.510(2) Thanh toán tạm thời-hoàn lại. Nếu cần để ngăn ngừa việc hoãn trong cung cấp kịp thời Dịch vụ Can thiệp Sớm thích hợp cho đứa trẻ hay gia đình đứa trẻ, quỹ hỗ trợ theo Phần C của Đạo luật có thể được sử dụng để chi trả cho nhà cung cấp dịch vụ (cho các dịch vụ và hoạt động được phép theo chương này, bao gồm dịch vụ y tế, như được định nghĩa trong quy tắc 281-120.16(34CFR303) (nhưng không phải là dịch vụ khám sức khỏe); hoạt động của hệ thống tìm kiếm trẻ được mô tả trong quy tắc từ 281-120.115(34CFR303) tới 281-120.117(34CFR303) và quy tắc từ 281-120.301(34CFR303) tới 281-120.320(34CFR303); và các bản đánh giá và nhận định trong quy tắc 281-120.321(34CFR303)), việc hoàn lại bị treo bởi cơ quan hay đơn vị có trách nhiệm cao nhất trong việc thanh toán.

120.510(3) Không giảm phúc lợi. Không quy định nào trong chương này có thể được hiểu là cho phép một tiểu bang giảm sự hỗ trợ khám sức khỏe hay các hỗ trợ khác sẵn có trong tiểu bang đó hay thay đổi các tiêu chuẩn về điều kiện theo Điều V của Đạo luật An sinh Xã hội, 42 U.S.C. 701 và các đạo luật sau đó. (SSA) (liên quan tới sức khỏe bà mẹ và trẻ em) hay Điều XIX của SSA, 42 U.S.C. 1396 (liên quan tới Medicaid), bao gồm Mục 1903(a) của SSA về hỗ trợ khám chữa bệnh cho các dịch vụ cung cấp cho Trẻ sơ sinh hay Trẻ thôi nôi Khuyết tật khi những dịch vụ đó nằm trong IFSP của đứa trẻ được thông qua theo Phần C của Đạo luật.